

SUNDAY, FEBRUARY 4
35th Sunday after Pentecost, Feast of the Meeting

TONE 2

"Lord I Call..." Tone 2

Lord, I call upon You, hear me!
Hear me, O Lord!
Lord, I call upon You, hear me!
Receive the voice of my prayer,
when I call upon You!//
Hear me, O Lord!

Let my prayer arise
in Your sight as incense,
and let the lifting up of my hands
be an evening sacrifice!//
Hear me, O Lord!

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your Name!

Tone 2 *(for the Resurrection)*

Come, let us worship the Word of God
begotten of the Father before all ages,
and incarnate of the Virgin Mary!
Having endured the Cross,
He was buried as He Himself desired.//
And having risen from the dead, He saved me, an erring man.

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

Christ our Savior
nailed to the Cross the bond against us,
He voided it and destroyed the dominion of death.//
We fall down before His Resurrection on the third day.

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

With the Archangels
let us praise the Resurrection of Christ!
He is our Savior, our Redeemer.
He is coming with awesome glory and mighty power//
to judge the world which He made.

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

(Resurrection stichera by Anatolius)

The Angel proclaimed You,
the crucified and buried Master.
He told the women: "Come, see the place where He lay!
He is risen as He said,
for He is almighty."
We worship You, O only immortal One.//
Have mercy on us, O Christ, the Giver of life!

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

Tone 1 *Idiomela* *(by Patriarch Germanus)*

Simeon, tell us, Whom you bear in your arms,
that you rejoice so greatly in the Temple?
To Whom do you shout and cry aloud:
"Now I am set free, for I have seen my Savior?"
This is He Who was born of a Virgin;
this is God the Word, Who came forth from God,
Who for our sakes has taken flesh and has saved man.//
Let us worship Him!

v. (5) For Your Name's sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

Simeon, receive Him Whom Moses once beheld in darkness,
granting the Law on Sinai,
now that He has become a Babe subject to the Law!
This is He Who spoke through the Law.
This is He, of Whom the Prophets spoke,
Who for our sakes has taken flesh and has saved man.//
Let us worship Him!

v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Come, let us also go to meet Christ with divine songs!
Let us receive Him Whose salvation Simeon saw!
This is He Whom David announced;
this is He Who spoke in the Prophets,
Who, for our sakes, has taken flesh and Who speaks through the Law.//
Let us worship Him!

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

Tone 4 *(the Feast)*

The Lover of man, fulfilling everything written in the Law,
now is brought into the Temple.

Simeon the Elder receives Him in his aged arms,
crying: "Let me depart now to the blessed life,
for today I behold You, clothed in mortal flesh, //
the Lord of life and Master of death!"

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

Lord, the Light of revelation for the nations,
You have shone as the Sun of righteousness,
enthroned upon a radiant cloud.

You have fulfilled the shadow of the Law:

The grace of renewal begins to shine.

When Simeon received You, he cried in joy:

"Now release me from corruption, //
for I have seen You, my Master!"

v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.

You took flesh in Your good pleasure;

You were carried in arms You Yourself had formed,
without leaving the bosom of the Father.

Simeon held You in his hands,

though Your hands had fashioned both him and all the world.

He cried ot in joy:

"Let me depart, O Good One, //

for today I have seen You, the Lover of man!"

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 6 *(by John the Monk)*

Let the gate of heaven be opened today,

for the unoriginate Word of the Father

has made a beginning in time without forsaking His divinity.

As a Babe forty days old,

of His own will He is brought by the Virgin, His Mother,
as an offering in the Temple of the Law.
The Elder receives Him in his arms,
crying as a servant to his Master:
“Let me depart for my eyes have seen Your salvation!” //
Glory to You, O Lord, for You have come into the world to save mankind.
now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 2 *(Theotokion – Dogmatikon)*

The shadow of the Law passed when grace came;
as the Bush burned, yet was not consumed,
so the Virgin gave birth, yet remained a Virgin.
The Righteous Sun has risen instead of a pillar of flame. //
Instead of Moses, Christ, the Salvation of our souls.

Old Testament Readings

Composite 6 *(Exodus 12:51-13:3; Leviticus 12:2-7, Numbers 8:16-17)*

Isaiah 6:1-12

Composite 7 *(Isaiah 19:1, 3, 4-5, 12, 16, 19-21)*

Litya

Tone 1 *(by Anatolius)*

The Ancient of Days, Who gave Moses the Law on Sinai in former times,
today appears as a Child.
As Maker of the Law, He fulfills the Law.
He is brought into the Temple according to the Law,
and given over to the Elder.
Simeon the righteous receives Him.
Beholding the fulfillment of the divine order now brought to pass,
rejoicing aloud, he cries:
“My eyes have seen the mystery hidden from the ages
made manifest in these latter days,
the Light that disperses the foolishness of the faithless Gentiles,
and the glory of the newly-chosen Israel!
Therefore let Your servant depart from the bonds of this flesh
to the life filled with wonder that knows no age or end, //
for You grant the world great mercy!”

Tone 1 *(by John the Monk)*

Today He Who once gave the Law to Moses on Sinai
submits Himself to the commandments of the Law,
becoming for our sakes like us in His compassion.
Now the God of purity as a holy Child has opened a pure womb,
and as God He is brought as an offering to Himself,
setting us free from the curse of the Law, //
and granting light to our souls.

Tone 2 *(by Andrew Pyros)*

Simeon now receives below in his earthly arms
Him Whom the ministers on high entreat with trembling.
He proclaims the union of God with mankind.
He sees the heavenly God as mortal Man.
He prepares to withdraw from earthly things,
and raises his cry in joy:
“Glory to You, O Lord, for You have revealed to those in darkness //
the Light that knows no evening!”

Tone 2 *(by Germanus)*

Today Simeon takes in his arms the Lord of Glory,
Whom Moses saw of old in the darkness
when he received the Tablets of the Law on Mount Sinai.
This is He Who speaks through the Prophets
and Who is the Creator of the Law.
This is He Whom David announced; //
He is fearful to all, yet great and abundant in mercy.

Tone 2 *(by Germanus or John the Monk)*

The holy Virgin brought the Holy One to the priest in the sacred Temple.
Simeon, extending his arms, received Him with joy, and cried out:
“Now, Master, let Your servant depart in peace, //
according to Your word, O Lord!”

Tone 2 *(by Germanos or John the Monk)*

Today holy Simeon the Elder
lifted up in his arms the Creator of heaven and earth,
as he said in the Holy Spirit: //
“Now I am set free, for I have seen my Savior.”

Tone 2 *(by Anatolius or Andrew of Jerusalem)*

Today Simeon the Elder enters the Temple, rejoicing in the Spirit,
to take into his arms Him Who gave the Law to Moses
and Who Himself fulfilled the Law.
Moses was deemed worthy to see God through darkness and as an indistinct
voice.

With veiled face he reproved the faithless hearts of the Hebrews;
while Simeon lifted up the pre-eternal Word of the Father in bodily form,
and revealed the Light of the Gentiles: the Cross and the Resurrection.
And Anna the Prophetess pointed out the Savior,
proclaiming Him the Deliverer of Israel.
Let us cry out to Him://
“O Christ our God, through the Theotokos, have mercy on us!”

Tone 4 *(by Andrew of Crete)*

Today the holy Mother who is even more exalted than the Temple,
has come into the Temple,
clearly showing to the world the Creator of the world and the Giver of the Law.
Simeon the Elder receives Him in his arms and honors Him, crying out:
“Now let Your servant depart in peace, //
for I have seen You, the Savior of our souls!”

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 5 *(by Andrew of Crete)*

Search the Scriptures, just as Christ our God said in the Gospels!
For in them we find Him being brought forth and wrapped in swaddling clothes,
laid in a manger, and nourished with milk,
receiving circumcision and held by Simeon,
neither in fancy nor in fantasy
but in truth appearing to the world.
Let us cry aloud to Him://
“O pre-eternal God, glory to You!”

now and ever, and unto ages of ages. Amen

Tone 5 *(by Germanos or Anatolius)*

The Ancient of Days, as a Child in the flesh,
is brought by His Mother the Virgin into the Holy Temple,
fulfilling the promise announced by His own Law.
Receiving Him, Simeon said:
“Now let Your servant depart in peace, according to Your word, //
for my eyes have seen Your salvation, O Lord!”

Aposticha

Tone 2 *(for the Resurrection)*

Your Resurrection, O Christ our Savior,
has enlightened the whole universe,
recalling Your creation. //
Glory to You, O almighty Lord!

V. The Lord is King; He is robed in majesty!

By the Tree You destroyed the curse of the Tree, O Savior.
By Your burial You mortified the majesty of death.
You have enlightened our race by Your Resurrection. //
O Giver of life, Christ our God, glory to You!

V. For He has established the world, so that it shall never be moved.

When You were seen nailed to the Cross, O Christ,
You restored the beauty of Your creatures.
The soldiers showed their inhumanity when they pierced Your side with a spear.
The Hebrews, not knowing Your power,
asked that Your tomb might be sealed,
but through the mercy of Your compassion,
You acepted the tomb
and rose on the third day! //
O Lord, glory to You!

V. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

O Christ, the Giver of life,
for the sake of the dead You voluntarily endured death,
descending into hell as the Mighty One
to save those who awaited Your coming,
granting them the life of paradise instead of hell.
Grant also to us who glorify Your Resurrection on the third day//
cleansing of our sins and great mercy!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;
now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

Tone 8 *(by Andrew of Crete)*

He Who is borne on high by the Cherubim
and praised in hymns by the Seraphim
is brought today according to the Law into the holy Temple
and rests in the arms of the Elder as on a throne.
From Joseph He receives gifts fitting for God:
a pair of doves, a symbol of the spotless Church
and of the newly chosen people of the Gentiles,
and two young pigeons,
for He is the originator of the two Covenants, both Old and New.
Simeon, now granted the fulfillment of the prophecies concerning himself,
blesses the Virgin and Theotokos Mary.
He foretells in figures the Passion of her Son.
From Him he begs release, crying aloud:
“Now, Master, let me depart as You have promised me,
for I have seen the pre-eternal Light//
and the Lord and Savior of the people who bear the Name of Christ!”

(at Great Vespers)

Tone 2 **Troparion** *(Resurrection)*

When You descended to death, O Life Immortal,
You slew hell with the splendor of Your Godhead.
And when from the depths You raised the dead,
all the powers of heaven cried out://
“O Giver of life, Christ our God, glory to You!”

Tone 1 Troparion (*Feast*)

Rejoice, O Virgin Theotokos, Full of Grace!
From you shone the Sun of Righteousness, ^Christ our God,
enlightening those who sat in darkness.
Rejoice and be glad, O righteous Elder,
you accepted in your arms the ^Redeemer of our souls, //
Who grants us the Resurrection!

(at the Divine Liturgy)

Tone 2 Troparion (*Resurrection*)

When You descended to death, O Life Immortal,
You slew hell with the splendor of Your Godhead.
And when from the depths You raised the dead,
all the powers of heaven cried out: //
“O Giver of life, Christ our God, glory to You!”

Tone 1 Troparion (*Feast*)

Rejoice, O Virgin Theotokos, Full of Grace!
From you shone the Sun of Righteousness, ^Christ our God,
enlightening those who sat in darkness.
Rejoice and be glad, O righteous Elder,
you accepted in your arms the ^Redeemer of our souls, //
Who grants us the Resurrection!

Tone 2 Kontakion (*Resurrection*)

Hell became afraid, O almighty Savior,
seeing the miracle of Your Resurrection from the tomb!
The dead arose! Creation, with Adam, beheld this and rejoiced with You, //
and the world, my Savior, praises You forever.

Tone 1 Kontakion (*Feast*)

By Your Nativity You sanctified the Virgin's womb
and blessed Simeon's hands, ^O Christ God.
Now You have come and saved us through love.
Grant peace to all Orthodox Christians, //
O only Lover of Man!

Tone 2 Prokeimenon (*Resurrection*)

The Lord is my strength and my song; / He has become my salvation. (*Ps. 117:14*)

*V. The Lord has chastened me sorely, but He has not given me over to death.
(Ps. 117:18)*

Tone 3 Prokeimenon *(Song of the Theotokos)*

My soul magnifies the Lord, / and my spirit rejoices in God my Savior.
(Lk. 1:46-47)

Epistle

(258) Colossians 3:12-16

(316) Hebrews 7:7-17

Tone 2

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

V. May the Lord hear you in the day of trouble! May the name of the God of Jacob protect you! (Ps. 19:1)

V. Save the King, O Lord, and hear us on the day we call! (Ps. 19:9)

Tone 8

V. Lord, now let Your servant depart in peace, according to Your word, for my eyes have seen Your salvation! (Luke 2:29)

Gospel

(105) Matthew 25:14-30

(7) Luke 2:22-40

(Instead of "It is truly meet...", we sing:)

Tone 3

O Virgin Theotokos, hope of all Christians,
protect, preserve, and save those who hope in you!

In the shadow and letter of the Law,
let us the faithful discern a figure:
every male [child] that opens the womb
is holy to God.

Therefore we magnify the firstborn Word of the Father Who has no beginning, //
the Son firstborn of a Mother who had not known man.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! *(Ps. 148:1)*
I will receive the cup of salvation and call on the Name of the Lord. *(Ps. 115:4)*
Alleluia, Alleluia, Alleluia!